

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	S A M E	Explorer 65	CH 4713 70

Constructeur	SAME Trattori S.p.A., I-24047 Treviglio
Identification	sur la plaquette du constructeur "Explorer 65" numéro du châssis "EXP 65 ...."
Plaquette du constructeur	dans la cabine, à droite sur carénage de la colonne de direction
Numéro du châssis	à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses
Identification du moteur	"9164 A" devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le carter du moteur
Importateur	W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden *)

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	SAME
Suspension	-	Type	916.4 A
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique	Construction	en ligne
Entraînement	sur roues arrière	Carburant	D
Frein de service	hydraulique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires resp. sur roues AR; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Refroidissement	air
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les arbres inter-médiaires resp. sur les roues arrière	Alésage	103
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Cylindrée	2664
Ralentisseur	-	Puissance en kW	48 DEN
Contrôle 2 circuits	-	Couple max. Nm	227
		Déparasitage	-
		Silencieux	l = 745 x Ø 117 mm **)

Carrosserie/Équipement	§) +)	
Nombre de portes	2/ avec cabine	Indic. vitesse -
Cantures sécurité avant	-	arrière -
Cale	-	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	-	Essuie-glace l/ balai
Reservoir carburant	1/70 litres, matière artificielle	
Avertisseur	BOSCH 20018 ou d'autres modèles homologués	
Nombre de places total	1 x) av	centre ar

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1050	1750	2800
Répartition charge	(poids à vide avec cabine de sécurité)		
Poids garantis	1400	3000	4400
Pneus	7.50 - 16	16.9/14 - 30	++)
Ply/bar	6 / 2,5	6 / 1,2	
Charge	1490	3800	
pour Vmax	30	30	
Jantes	W 8 x 16	DW 14 x 30 acier	

Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4065	Empattement 2375
Largeur		1970-2470	Essieu double av ar
Hauteur		2500	Voie av 1500 - 2000
Porte à faux avant		660	Voie ar 1500 - 2000
Porte à faux arrière		1030	Braquage Ø p 6800 d 6900
Garde au sol	à vide		en charge

Garantie poids remorqueable avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorqueable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	25	km/h
testée 25,0	km/h à min-1 2350	moteur 630/1070
		pnse de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre du véhicule		
m12/15/20/24/32		36,06	84,0	79,0	1762		Tracteur		
							S A M E	Explorer 65	
							Homologation No CH	4713 70	
							Carrosserie		
F	G	H	J	R					
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Places		total x)	avant
b = 2,4	Δ 2232	min-1	k =	Δ	min-1	k =	Δ	min-1	
b = 2,4	Δ 1645	min-1	k =	Δ	min-1	k =	Δ	min-1	Poids à vide
b = 3,4	Δ 1300	min-1	k =	Δ	min-1	k =	Δ	min-1	2900
O	O+P							Carburant	
S Bacharach = 2,5	Pompe d'injection	BOSCH						D	
								3664	
								18,66	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

\* ) Autres importateurs : Fédération des Syndicats Agricoles du Canton de Fribourg 1701 Fribourg  
 Marcel Verolet 1920 Martigny A. Dachauer 7240 Küblis  
 Dino Marsadri 6799 Personico Koster Landmaschinen AG 9105 Schönengrund

\*\* ) Insonorisation : - les tôles latérales du moteur.

+ ) Carrosserie : cabine de sécurité SAME type C 25, No OCDE CSD 0734 ou d'autres dispositifs de protection homologués; l'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

++) Variante de pneus : AV = 7.50 - 18 6 PR 1620 (2,5) Vmax 30 km/h  
 9.00 - 16 8 PR 2160 (3,1) 30 km/h  
 AR = 14.9/ 13 - 30 6 PR 3330 (1,4) 30 km/h  
 13.6/ 12 - 36 6 PR 3230 (1,5) 30 km/h  
 18.4/ 15 - 30 6 PR 4240 (1,1) 30 km/h  
 12.4/ 11 - 36 6 PR 2890 (1,6) 30 km/h  
 13.6/ 12 - 38 6 PR 3320 (1,5) 30 km/h

x) Nombre de places : sur demande avec 1 siège supplémentaire dans la cabine.

§) Equipement : la hauteur des feux et des catadioptres est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.